



Russisch

Регистрация

1. Добро пожаловать в библиотеку!
2. Мы рады Вашему визиту. Во время работы библиотеки Вы можете пользоваться всеми ресурсами, имеющимися в наличии.
3. Вы можете брать в нашей библиотеке:
 - книги
 - газеты
 - крупные печатные издания
 - карты
 - CD
 - музыкальные CD
 - видео
 - DVD
4. Условия
 - За годичный взнос € 12.
 - Пользование бесплатно.
 - Пользование бесплатно для лиц моложе 18 лет.
 - 4.1. Если Вы хотите заказать книгу или ресурс, Вы должны заплатить € 1. Как только книга или ресурс будут доступны, Вы будете письменно извещены.
 - 4.2. Для регистрации требуется паспорт или удостоверение личности с именем, адресом и фотографией.
 - 4.3. Для регистрации лиц моложе 18 лет необходима подпись родителей или опекуна.
 - 4.4. Пожалуйста заботьтесь о сохранности взятых Вами материалов, в противном случае библиотека вправе требовать денежное возмещение.
5. Возврат
 - 5.1. Вы можете держать у себя материалы до даты, указанной в штампе.



5.2. Пожалуйста приносите книги/материалы вовремя, иначе библиотека потребует штраф за пропущенные дни.

6. Мы надеемся, наши условия Вам подходят, и Вы расскажете своим друзьям о нас!

7. Спасибо за посещение!

Разрешение родителей на посещение библиотеки

1. Ваш ребёнок желает пользоваться ресурсами библиотеки. Нам требуется Ваше разрешение.
2. Пользование библиотекой свободно для детей. Но если Ваш ребёнок не возвращает материалы вовремя, то Вы получите уведомление и обязаны будете уплатить штраф. Просим Вас также следить за сохранностью взятых Вашим ребёнком материалов, в противном случае Вы также будете обязаны уплатить штраф.
3. Пожалуйста распишитесь в конце карточки и дайте её Вашему ребёнку в его следующее посещение библиотеки.

С наилучшими пожеланиями
Ваша библиотека



Stadtbücherei Ahrensburg
Manfred-Samus-Str. 3
22926 Ahrensburg
(04102)77-171 oder 77-172
stadtbuecherei@ahrensburg.de



Öffnungszeiten:
Mo. und Do. 10 - 19 Uhr
Dienstag geschlossen
Mi. und Fr. 10 - 16 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr

Russischsprachige Version der Mustertexte in: Bibliomedia Schweiz – Suisse – Svizzera (Hrsg.) [o.J.], Materialien und Tipps zur Einführung fremdsprachiger Kunden in die Bibliothek, Solothurn. Diese Übersetzung wurde unabhängig von Bibliomedia durch die Facharbeitsgruppe ÖB_multikulturell veranlasst. Kontakt: oeb_multikulturell@web.de

Nachname, Vorname des Kindes w ☐ m ☐
Geschlecht

Adresse

Geburtsdag Telefonnummer

Nachname, Vorname des/der Erziehungsberechtigten

Ort, Datum, Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Satzung der Stadtbücherei Ahrensburg an und willige ein, dass meine und die Daten des Kindes im EDV-System der Stadtbücherei Ahrensburg gespeichert werden.

